ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ 4 Ιουλίου 1921 Ανδρέου Κρήτης τοῦ Ἱερ. Αν ἡλ. ἀρρ 5 ι. 18 δύσ. 7 ι. 43

ΜΥΤΙΛΗΝΗ Ἔτος Β'. Ἀριθμὸς 1403

Γραφεῖα καὶ Τυπογραφεῖα: Δεσφόρος Γεωργίου τοῦ Α'.

Τηλ. Διεύθυνσις: «ΕΛΕΥΘΟΣ» Μυτιλήνη

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΑΡΧΩΝ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΑΕΣΒΟΥ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία Δρ.30	Ἐτησία Δρ.45	Ἐτησία Δρ.50
Ἑξάμηνος » 18	Ἑξάμηνος » 25	Ἑξάμηνος » 30

Συνδρομαὶ καὶ διαγραφαὶ γράφονται

Χειρόγραφα οὐδέποτε ἐπιστρέφονται

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΤΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ

Δι' ἀγγελίας καὶ διατριβὰς ἰδιαίτεραι συμφωνίαι

ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 20

ΤΟ ΕΚ ΤΗΣ ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Συνῆλθε προχθὲς ἡ Ἐθνοσυνέλευσις καὶ ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Γούναρης προέβη εἰς ἐπίσημον ἀνακοίνωσιν τῆς προταθείσης ὑπὸ τῶν Συμμάχων μεσολαβήσεως καὶ τῆς ἀγενοῦς ἀρνητικῆς τῆς Κυβερνήσεως ἀπαντήσεως.

Καὶ τὰ συγκροτοῦντα τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν κόμματα ἀπεδέχθησαν ἐνεπιφυλάκτως τὸ εὐσέχον τῆς τοιαύτης Κυβερνητικῆς ἐνεργείας. Ὑπεφθεμάτισν δὲ τὸ κόμμα τῶν Φιλελευθέρων, ἐξέφρασε διὰ τοῦ ἐκπροσωπούντος αὐτὸ σήμερον στρατηγοῦ Δαγκλῆ τὴν χαράν του, διὰ τὴν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως Γούναρη συνέχισιν τῆς Ἐθνικῆς πολιτικῆς, ἣν ἀπὸ τοῦ 1915 διεχάρακτεν ὁ κ. Βενιζέλος.

Οὐδέποτε ὄντως ἡ Ἑλλὰς παρουσίασεν τόσον ἡνωμένη εἰς τὰς σκέψεις καὶ τόσον συμπαγῆ εἰς τὰς ἐνεργείας της. Λαὸς καὶ στρατὸς καὶ Ἔθνος κατ' πολιτευόμενοι, ὑπὸ μιᾶς ἀπανθοῦνται ἰδέας, ὑπὸ τῆς ἰδέας τῆς ἐθνικῆς ἀναρκούσης τὴν διὰ τῶν ὅλων καὶ ὑπὸν δυνάμεων ἐκπλήρωσιν τῶν ἐθνικῶν σκοπῶν τῆς Φυλῆς.

Θὰ ἠδύναντο βεβαίως νὰ διατυπωθῶσι παρατηρήσεις πρὸς τὴν Κυβέρνησιν, διατί, ὅταν ὁ λαὸς, σύσσωμος τάσσεται παρὰ τὸ πλευρόν της, καὶ ὅταν ἐξ ὅλων τῶν τάξεων τόση ἀφιλή καὶ ὑλικὴ ὑποστήριξις πορεύεται εἰς αὐτὴν, κρατεῖ οὕτη τόσας ἐνιαίας δυνάμεις—οἷαι εἰσὶν οἱ ἐν ἀναμονῇ καὶ εἰς τὰς τέσσαρας γωνίας τοῦ Κράτους διεσπαρμένοι ἀξιωματικοί—ἐν ἀδίκῳ ἀδρανείᾳ;

Ἀλλὰ καὶ τὸ παράπονον τοῦτο ἀνίγουν οἱ ἀδικούμενοι εἰς τὰ στήθη των, διὰ νὰ ἀφήσουν ἀκεραίαν τὴν Κυβέρνησιν τὴν εὐθύνην τῶν πράξεών της.

Καὶ εἶναι ὄντως τεραστία ἡ εὐθύνη τῆς Κυβερνήσεως, ἐπαυξανομένη ἐκ τῆς ὁμοθύμου ὑποστηρίξεως τὴν ὁποίαν παρέχει εἰς αὐτὴν τὸ Ἔθνος. Ἀκουσιως δὲ ἔρχονται εἰς τὴν ἀνθύμησιν πάντων αἱ ἀντιδράσεις τῶν ὁποίων εἶχε νὰ ἀντεπεξέλθῃ ὁ ἀρχηγὸς τῆς πολιτικῆς, τὴν ὁποίαν ἀκολουθεῖ σήμερον ἡ κυβέρνησις καὶ τὰ παρεμβληθέντα κολοσσιαῖα ἐμπόδια τὰ ὁποῖα διεξεήνησεν οὗτος.

Ἀλλὰ καὶ περὶ τούτων δὲν εἶναι σήμερον ὁ κατάλληλος καιρὸς διὰ νὰ σταθῇ τὸ Ἔθνος. Θὰ ἔλθῃ βεβαίως ὁ κατάλληλος καιρὸς καὶ θὰ δοθῇ ὁ ἀπολογισμὸς τῶν πράξεων ἀμφοτέρων τῶν κυβερνήσεων, καὶ ἐκ τῶν ἐπιτευχθησομένων ἀποτελεσμάτων θὰ κρίνῃ ἕκαστος τὴν ἱκανότητα αὐτῶν.

Καὶ ταῦτα μὲν ὅσον ἀφορᾷ τὴν συνεθείαν τῆς προχθεσινῆς Ἐθνοσυνελεύσεως καὶ τὴν ἐπιδειχθεῖσαν κατ' αὐτὴν ἑνότητα σκέψεων.

Ὁ Ἑλληνικὸς Λαὸς ὅμως περιέμενε καὶ περιμένει ἀκόμη νὰ ἀκούσῃ ἀπὸ τοῦ ἐπισήμου βήματος τῆ. Βουλῆς ἄλλας δηλώσεις τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ. Τὰ τοῦ διαβήματος τῶν Δυνάμεων καὶ τὰ τῆς ἀρνητικῆς ἀπαντήσεω; τῆς Κυβερνήσεως ἐγνώριζε καὶ ἐκ τῶν ἐπισήμων αὐτῆς ἀνακοινωθέντων. Ἤθελε νὰ πληροφορηθῇ ὁ Ἑλληνικὸς Λαὸς εἰς ποῖον σημεῖον διεθνοῦς καὶ διπλωματικῆς εὐρίσκονται τὰ ἐθνικά μας ζητήματα. Διότι γνωρίζει δι ἀπὸ στρατιωτικῆς ἀπόψεως οὐδὲν ἔχει νὰ φοβηθῇ, καὶ ἔχει ἀκράδαντον πεποίθησιν ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς Στρατὸς θὰ δικαιώσῃ τὰς ἐξ αὐτοῦ προσδοκίας τῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ Ἔθνους ἐν τῷ συνόλῳ του πάραν παντὸ, ὑπολογισμοῦ.

Γνωρίζει ὅμω, ἐπίσης ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ὅτι δὲν εἶνε ἀτυχῶς μόνον ὁ στρατὸς ὁ κύριος παράγων τῆς διευθετήσεως τῶν ἐθνικῶν μας ἀπαιτήσεων. Μετὰ τὸ ἔργον τοῦ στρατοῦ ἀπομένει τὸ δυσχερέστερον ἔργον τῆς ἀναμοιβῆς τῶν κόπων καὶ τῶν θυσιῶν του, τῶν ὁποίων ἡ καταλύρωσις θὰ ἐπιτευχθῇ μόνον ἐν τῷ διπλωματικῷ σταδίῳ.

Ἡ δὲ ἀγωνία τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ εἶνε τόσον μεγάλη καὶ τόσον ἄλογον διπλωλογημένη, καθ' ὅσον ἐν τῷ σταδίῳ τούτῳ οὐδένα δικαιοῦται ἄξιον ἀθλητῆ, καὶ οὐδεμίαν πρὸ τοῦτο ἀνάλογον προπαρασκευήν.

Νὰ δεχθῶμεν ἀμά γε ὅτι ἡ Κυβέρνησις τῆς αὐτοτελείας» ἔχει τοιαύτην πεποίθησιν ἐπ' αὐτῆ. Ὡστε νὰ εἴπῃ αὐτῶν: «Ἐγὼ κατανίζω τὸ πράγματα κατὰ τὸ συμφέον τῆς Ἑλλάδος καὶ κατὰ τὸ δικαίωμα τὸ ὁποῖον μοὶ παρέχουν οἱ ἀγῶνες καὶ αἱ ἐπιτυχίαι τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ.

Εἴθε νὰ ἔχωσιν οὕτω τὰ πράγματα!..

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΣΤΗ ΨΑΘΑ

Φαίνεται, ὅτι ἀκόμη δὲν ἐσκέφθησαν νὰ δώσουν εἰς ὁδὸν τῶν Παρισίων τὸ ὄνομα τοῦ Ἔρρικου Ρόσεφορ καὶ δι' αὐτὸ ὁ Κλεμὰν Βοτέλ ὡς ἔξῆς ἐκφράζει τὴν λύπην του εἰς τὴν «Ζουρνάλ».

«Ὁ Ρόσεφορ ἐπῆρξε μὲ πάντὸς δημοσιογράφος. Καὶ οἱ δημοσιογράφοι ἐκ παραδόσεως μένουν στὴν φάβα... Εἶνε κατεδικασμένοι εἰς δόξαν τόσον ἐφήμερον καὶ αἰ ἐφημερίδες εἰς τὰς ὁποίας γράφουν. Βεβαίως ὅλοι τοὺς διαβάζουν καὶ χωρὶς αὐτοὺς ἴσως τὰ πράγματα δὲν θὰ ἦσαν ὅπως εἶναι, διότι δημιουργοῦν γεγονότα ἰδεῶν ἢ τὰ διαλύουν, φεροῦν εἰς τὰ πράγματα Κυβερνήσεις τῆς ἀρεσκείας των καὶ κατοίκν τους ἀνατρέπουν, ἐγείρουν ἀνδριάντας διὰ νὰ τοὺς καταρίψουν μετ' ὀλίγον καὶ ἐν γένει ἐξασκοῦν ἐνίοτε σοβαρὰν δύναμιν... Ἀλλ' εἶνε κατεδικασμένοι εἰς ἀφάνειαν μόλις παύσουν νὰ γράφουν».

Ἀναμφιβόλως εἶνε λυπηρὰ ἡ τύχη των. Ἀλλὰ δὲν περιορίζεται ἐπὶς τοῦ ἡ ἀτυχία των. Πολλάκις καὶ ζώντες ἀκόμη καταδικάζονται εἰς ἀφάνειαν. Ὑπάρχουν ὁμοιοτρόποι σύνεις ὁλοζώντανοι εἰσέρχονται εἰς τὴν αἰωνιότητα μόλονότι κολακεύονται νὰ πιστεύουν ὅτι θὰ ἐπιφέρουν τὴν ἀπωρίαν των διὰ τῶν βαρέα ὀγκώδη καὶ σκονισμένα «γραπτά» Ἀλλ' ἡ δημοσία γνώμη δὲν τοὺς λαμβάνει ὑπ' ὄψιν.

Εἶνε ὡς νὰ μὴ ὑπάρχουν. Ματαίως ἀμφίκυον ὕφος προφήτου ἢ ποντίφηκος κηλιδεμένον τὸ παράδοξον ἢ τὸ σκανδαλοῦν ἐμβαπτίζουν τὸν κάλαμον εἰς τὴν σχολὴν ἢ τὴν περιφρόνησιν τοῦ διαβάτου. Εἶναι καταδεδικασμένοι εἰς θάνατον, πολὺ πρὶν πεθάνουν ὅπως ἄλλος τε καὶ κάθε ἄνθρωπος ἀρχόμενος εἰς τὸν κόσμον.

Καὶ τὸ φρικωδέστερον παρευρίσκονται μόνοι εἰς τὴν κηδείαν τῆς μορφᾶς αὐτῶν προσωπικότητος ἐν τῇ ἐκπομπῇ τῶν ἀναγνωστῶν καὶ δύνανται νὰ σχηματίσουν ἰδέαν τῆς φύσεως τῆς δόξης ἣτις τοὺς ἀναμένει ὅταν κλείσουν τὰ μάτια διὰ παντός.

Ἐπὶ πλέον δὲν βλέπω κατὰ τὴ ἡ μνήμη τοῦ Ρόσεφορ θὰ ἐκδρίζεν ἐὰν ἐτυποθετεῖτο εἰς ἄνα γοντὰν δρόμον πλὰς φέρουσα τὸ ὄνομά του.

Ἕνα ἐφημεριδογράφον δὲν πρέπει ν' ἀπασχολῇ τὸ μέλλον. Κακῶς θὰ ἐπράττεν ἀκολουθῶν ἐπὶ τῆς ἐθνυμοσύνης ἢ τῆς εὐδαιμοῦς μνήμης τῶν ἐπιγόνων, ἀφοῦ οὔτε εἰς αὐτὴν τὴν φίλαν τῶν συγγενῶν τον δεν δύνατα νὰ βασισθῇ. Τότε πρὸς τὶ νὰ μεριμνᾷ περὶ τῆς αὔριον ἤτις θὰ μεριμνήσῃ καὶ μόνη τὰ ἑαυτῆς;

ΚΛΕΜΑΝ ΒΟΤΕΛ

ΔΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΒΑΜΟΙΜΕΝΑΙ ΠΟΛΕΙΣ

ΚΙΟΥΤΑΧΙΑ

Ἡ Κιουτάχια, ἤτις κατελήφθη ἤδη ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατοῦ κεῖται εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ Λεξὲμ —Δάγ, ἀπέχουσα τῆς Προύσης Ν Α. περὶ τὰ 120 χιλιόμετρα καὶ 55 χιλιόμετρα Ν Δ. ἀπὸ τὸ Ἐσκὴ—Σεχήρ. Εἶνε ἕδρα σαντζακίου καὶ ἔχει πληθυσμὸν 40.000 κατοίκων, ἐκ τῶν ὁποίων 5.000 Ἕλληνες καὶ 2.000 Ἀρμένιοι.

Ἡ Κιουτάχια, ὅπως ἐκτείνεται εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ ὑψηλοῦ καὶ ἀπομόνου βουνοῦ, ὅπως δεσπόζεται ἀπὸ ἰσχυρὸν βυζαντινὸν φρούριον μὲ δικλοῦν περιβόλον ταχύν, εἰς τὰ ὁποῖα εἶναι παρεκδοσημένοι πύργοι, καὶ ὅπως ἀπλοῦται εἰς τὸ ἄκρον εὐφόρου πεδιάδος ἐρχομένη ἐκτάσεων 22 χιλομέτρων καὶ ποτιζομένη ἀπὸ τὸν Βύβηρην, παρέχει τὴν ὄψιν μεγάλης πόλεως. Ἀλλ' εἰς τὴν πόλιν προσιδίδουν ἀκόμη μεγαλοπρεπεῖαν καὶ οἱ πολυάριθμοι μναρῶες τῶν τζαμιῶν, οἱ ἀνανάσσοντες τὰς λεπτὰς κορυφὰς των πρὸς τὰ ὕψη, οἱ βοθίζοντες τὰς βάσεις των μεσα εἰς τοὺς κήπους των τζαμιῶν. Περιβάλλεται ἡ πόλις καὶ ἀπὸ ἑξοχικὰς οἰκίας φαιδράς.

Ἡ πόλις, ἔχουσα μῆκος ἐκ Δ. πρὸς Α. 3 χιλ. εἶνε παλαιά. Λύκαια, δὲ τὰ χρήσιμεύσῃ ὡς ἀπόβασις καθαρὸς τουρκικῆς ἐπαρχιακῆς πόλεως. Κυρίως εἶνε σημαίνουσα πολὺ στενὴ δρόμον (σοκακ) ἄπνοι ὁ συνωστισμὸς τῆς ἡμέρας εἶνε ἀπερίγραπτος καὶ πλήθους συμπεπυκνωμένων οἰκιῶν μὲ ἐρυθρὰ στέγας, μὲ μεγάλα τζαμιά, τὰ ὁποῖα ὅμως δὲν παρέχουν ἀνάπαυσιν. Οὐδὲν λείψανον τῶν ἀρχαίων χρόνων ἀπεκλείφθη μέχρι σήμερον, ὡς καὶ τῶν μεσαιωνικῶν, ἐκτὸς τῆς ἀιρσπολέως. Ἡ ἀγορὰ ἐπίσης εἶνε ὅπως καὶ πανταχοῦ καὶ μόνον Εὐρωπαῖοι δὲν ὑπάρχουν, ἐνῷ οἱ Ἀρμένιοι καὶ οἱ Ἕλληνες εἶνε ὀλίγοι. Ἡ Κιουτάχια εἶνε κεντρικὴ ἀγορὰ ἐκτεταμένης πεδιάδος, ἡ ὁποία δὲν ἔχει δένδρα, καὶ ἡ ὁποία παράγει σιτηρά, ὄπιον, καπνὸν καὶ εἶνε κτηνοτρόφος (μαλλία, τυρὸς, δέρματα). Εἰς τοὺς κόπους της καλλιεργοῦνται καὶ ὀπῶρα. Οἱ ὁμογενεῖς κατέφυν σουσιασμὸν σεμναγῆ εἰς τὸ δυτικὸν καὶ ὀφρλότερον μέρος τῆς πόλεως. Ἦσαν δὲ ἀκόμη πρὸ ὀλίγου τουρκόφωνοι. Ἀλλὰ ἐρεκίνησε καὶ ἐδῶ ἡ Ἑλληνικὴ Συντεχνία δὲ γουναράδων ἡμετέρων συντηρεῖ παρθεναγωγεῖον.

Ἀξιοσημείωτοι εἶνε καὶ μερικαὶ ἐγχώριοι βασιγκαναὶ τῆς πόλεως ταύτης. Ἤδη δηλαδὴ τὴ κατεγρασία: τὸν μεταλλον πρὸς σιδηκὴν χρῆσιν τῶν ἐγχωρίων, ἀσκεῖται ἐπιμελῶς καὶ ἡ κατεργασία καὶ ἡ κερκιεστικὴ καὶ ἡ χυτρουργία. Ἡ κατεργασία των μετάλλων ἔχει τὰ χαρίεντα τοῦ ὁ ἀρμενικὸς οἶκος Σαλιμπιανάν, ὁ ὁποῖος εἶνε καὶ ὁ πρῶτος τοπικὸς οἶκος τῆς πόλεως. Ὁ οἶκος οὗτος ἐργάζεται κατὰ εὐρωπαϊκὰ, ἀπομιμηπαὶ ὅμως ἀνατολικὰ ἀντικείμενα καὶ χρώματα ἀπὸ ἀνάθεμα. Ἡ κερκιεστικὴ ἀσκεῖται ἀπὸ τοὺς Τούρκους κατὰ παλαιότατον τρόπον μὲ τὸν κερκιεστικὸν τροχὸν καὶ μὲ τὴν χεῖρα. Ἐπιφέρουν εἶνε τὸ μικρὸν ἐκείνο ἐργοστάσιον, ὅπου κατασκευάζονται λαμπρὰ φαβενιανὰ ἀγγεῖα κατὰ ἀποδείγματα περσικὰ, ἀφρικὰ καὶ μὲ ὀφαῖα. ζωηρὰ χρώματα. Τὰ ἰδεύματα φωτογραφοῦνται εἰς ἀρχαία τζαμιά. Καὶ ἀγορεύονται ἐδῶ ποὺ εὐθηνὰ παράδοξα, μὲ ἐξαίρετα χρώματα ἐπικοσμήματα (γαρνιρίσματα). Τὰ δὲ κεραμένα ἀγγεῖα ἐξαγονται εἰς τὴν Εὐρώπην.

Εἰς τὴν ἀγορὰν τῆς Κιουτάχιας εὑρίσκεται κανὰς καὶ μεγάλα κέρατα ἐλάφου, προερχόμενα, ὡς λέγεται, ἀπὸ τὸ Τουραμὰν-δάγ (πρὸς Α. τοῦ Πουρσακ). Ἂν ἡ πληροφορία αὕτη εἶνε ἀληθὴς, θὰ ἔχῃ ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον, τὴν ὁποίαν κινηγοῦν καὶ διὰ τὰ κέρατά της.

Εἰς τὴν ἀγορὰν ἀκόμη πωλεῖται εἰς μεγάλην ποσότητα καὶ ὁ μαρμάρος ἢ μέρος ἄθος (τουρ. Κίλ). Ἔχει δὲ χρώμα ἀνοικτὸν πρασινωπὸν. Ἐξωτερικὰ φαίνεται ὅλως ἄλλον ὁμοιομερῆς. Παρέχει δὲ τὴν αἴσθησιν ὅτι εἶνε λίκαρος. Εἶνε ἀμως στερεὸς καὶ ὄχι πλαστικὸς ὡς ἡ ἀγάλμα. Ἐντὸς δὲ τοῦ ἔθνους διαμένεται εἰς μικρὰ θυρμήτια, τὰ ὁποῖα τρέχουν καὶ ἐκπέμπουν ἀχνὸν, φασαλὸς μεταβάλλοντα εἰς κόνιν, ἀλφρισμένην ἐντὸς αὐτοῦ. Τὸν μόρφον μεταχειρίζονται οἱ Τούρκοι ἀντὶ τοῦ σ ἀκόνης διὰ τὰ πλοῖα ὑπαρξόρυγκα, ὡς εὐδόνον.

Ὁ πολὺ ἀλεσμένος ἢ ἐπιφρέπεται ἐπιπόδε ἐπὶ τῶν ἐγχαράνεων ἀσπροσόφων, τὰ ὁποῖα ἐπιτὰ πλέονται μὲ θερμὸν ὕδωρ καὶ ἐν τῷ κρεμνῷ ἐντὸς θερμοῦ ὕδατος μὲ τὸ ἀλόιον, ἀλλοιθὲν, πλύνουν τὰ ρούχα. Ἐπαναγρεῖ δὲ ἐπὶ τῶν ρούχων δεσπαχώτερον ἀπὸ τὸν σάπωνα. Κοστίζει μόνον 30 παρὰ ἰδεῖ ἡ ὀκᾶ. Δὲν εἶνε πληθὺς δὲ ὁ λίθος οὗτος ἐξηρύσεται πλησίον τῆς Κιουτάχιας. Πρόσχετα ἀπὸ τὰ πλησίον τοῦ Σαβὰ Χισὰρ μέρη (τοῦ βλάστιου Ἀγκίρας).

Εἰς τὴν Κιουτάχιαν παλαίται ἀπόμη καὶ ἄλλος λίθος, τὸν ὁποῖον ὁ Φίλιγον καλεῖ Βίος ἢ Μπασκιὰ. Εἶτε κατρίνη λιπαρὰ ἀρμάλος προερχόμενη ἀπὸ τὴν περιφέρειαν τοῦ Γκιεμνοὺς (Β Δ. τῆς Κιουτάχιας). Αἱ δὲ γανοιμασαὶ μὲ αὐτὸν ἐπαλείφουν τὴν κεφαλὴν διὰ νὰ μακρολνοῦν τὰ μαλλιά των.

Τὴν σύστασιν καὶ τὴν ζωὴν τῆς ἡ πόλις ὀφείλει εἰς τὴν ἄγυρὰν τοποθεσίαν τῆς εἰς τὰ ἄφθονα ὕδατα τοῦ Λεξὲμ Δάγ καὶ τὴγονιμότητα τῆς πεδιάδος τῆς. Ἀλλ' ἡ σπουδαιότης τὴν ὁποίαν διετήρησεν ἀείποτε, ὀφείλεται εἰς τὸ ὅτι εἶνε κεντρον συγκοινωνίας τοῦ φρυγικοῦ ὀρεινοῦ. Κατὰ τοὺς ἀρχαίους χρόνους, ἀλήρχετο, ὡς γνωστὸν, στρατιωτικὴ ὁδὸς σπουδαιοτάτη ἐκ Δ. (Σφρίας Ἀρμένιας) πρὸς τὸν Βόσπορον καὶ τὸ Αἰγαῖον βορέιος τῆς Λυκαονίας ἄλμυρὰς ἐρήμου πεδιάδος, διὰ τῆς Λεγάνας δὲ εἰς τὸ Δορύλαιον (Ἐσκὴ Σεχήρ).

Τὴν κεντρικὴν ταύτην θέσιν τῆς Κιουτάχιας ἔβλαψε πολὺ τὸ νεώτερον σιδηροδρομικὸν δίκτυον, κλεῖσαν ἡ κυρία γραμμὴ Κωνσταντινουπόλεως—Ἐσκὴ-Σεχὴρ—Ἀιρὸν Κιμαρσὰρ—Ἰκονίου διέρχεται ἀνατολικῶς τῆς Κιουτάχιας καὶ διὰ τοῦτο ἡ πόλις αὕτη ἔχει μονον ἀμφὶ δικλείδεκον. Ἔπειτα ὁ σιδηρόδρομος Σμύρνης διέρχεται πολὺ μακρὰν αὐτοῦ, ἐνόνεται δὲ εἰς τὸ Ἀφιὸν-Καρὰ-Χισὰρ μὲ τὸν ἀνατολικὸν. Ἀμφόρρος οἱ ἐπὶ τῆς Κιουτάχιας φέρται πρὸς Β. διὰ τοῦ Ἀνενοὰ εἰς Παζαρτζίκιον—Πρυβάρ, ὡς καὶ εἰς Βίλεγκ.—Γενὴ-σεχὴρ—Κιόν. Μία ἄλλη πρὸς Α. ἄγει πρὸς τὸ Ἀφιὸν-Καρὰχισὰρ. Ἀπ' αὐτὴν δὲ διακλαδοῦται ἄλλη πρὸς τὸ Γκέδζ-Ὀβάσκ.

Κατὰ τὴν ἀρχαιότητα τὸ Κοτυάον ἦτο ἐκ τῶν σπουδαιοτέρων πόλεων τῆς Φρυγίας, κατὰ τοὺς βυζαντινοὺς ἔδρα ἀρχιεπισκόπου, ἐπὶ Σελζουκιδῶν πρωτεύουσα ἰδίου συστάματοι καὶ κατὰ τοὺς πρώτους χρόνους τῶν Ὀσμανιδῶν οἱ φρούριον εἶχε μεγαλύπρεπεσπουδαιότητα. Ἡ Κιουτάχια τὸ 1402 κατεστράφη ἐξ ὁλοκλήρου ἀπὸ τὸν Τιμοῦρ, ἀνοικοδομηθεῖσα πρὸς τὴν Κιουτάχιαν.

Ἡ τρίτη φάλαγξ ὁρμοῦσα ἐπὶ τῆς πρὸς τὸ Ἀφιὸν Καρὰ-Χισὰρ σιδηροδρομικῆς γραμμῆς ἐξεκόψασε τὴν ὁρεσιαρὰν Ἀιρὸν Νιὺ καταλαβοῦσα τὰ χωρία Γκιοβνέι, Γεντζὲ, Μπαλὲζ δεξιὰ τῆς σιδηρ. γραμμῆς καὶ ἐφθασε εἰς Μπαλ-Μαχμουτ.

Πανταχόθεν ἡ ἀρόσιασις συνεχίζεται μὲ ἐνθουσιασμὸν ἀπρόπτου. Οἱ στρατιῶται μας ζητωκραυγάζουν συνεχῶς, καὶ μόνοι αἱ τραγοῦν «Ἄφρα γιὰ τὴν Ἀγκυρα!» «Ἄφρα γιὰ τὴν Πόλη!»

Ὅλα τὰ καταλαμβανόμενα χωρία εἶναι ἐντελῶς ἔρημα.

Οἱ Κεμαλικοὶ ὀπισχωροῦσιν ἀποκομίζουν καὶ τὸν ἐγχώριον πληθυσμὸν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐὰν δὲ τὴ ἴκας.

— Οἱ πρῶτοι αἰχμάλωτοι

Μεσάτον Β. Ὁμάδος, 1. — Ἡ πρόβλασις ἐξακολουθεῖ. Πρὸ τοῦ Γενὴ-Σεχὴρ οἱ Κεμαλικοὶ ἐγκατέλειπον 50 νεκροὺς καὶ 200 τραυματίας. Συνελήφθησαν οἱ πρῶτοι 350 αἰχμάλωτοι μετὰ τριῶν ἀξιωματικῶν.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΘΡΙΑΜΒΟΣ

ΕΙΣ ΤΑ ΜΙΚΡΑΣΙΑΤΙΚΑ ΕΔΑΦΗ

Ο ΣΤΡΑΤΟΣ ΠΡΟΕΛΑΥΝΕΙ ΑΚΑΤΑΣΧΕΤΟΣ

ΠΩΣ ΚΑΤΕΛΗΦΘΗ ΤΟ ΑΦΙΟΝ ΚΑΡΑΧΙΣΑΡ

Ἐπὶ τῶν ἐκφρόντιστῶν Σμυρναϊκῶν ἐφημερίδων παρεμβλήθησαν τὰς κατωτέρω λίθισας περὶ τῶν ἐν Μικρασίᾳ πολεμικῶν ἐπιχειρήσεων:

— Ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν

30 Ἰουνίου 1921

Προχώρησις ἡμετέρων στρατευμάτων πρὸς Ἐσκὴ-Σεχὴρ καὶ Κιουτεχαὶν ἐξακολουθεῖ ἄνευ σοβαρᾶς ἀντιστάσεως.

Ἡμέτερα ἀπώλειαι ἀσήμαντοι.

Τὴν 30 Ἰουνίου κατελήφθη τὸ Ἀφιὸν Καρὰ-Χισὰρ.

Ἀρχηγὸς Στρατιᾶς ΠΑΠΟΥΛΑΣ

— Η κατάληψις τοῦ Ἀφιὸν Καρὰ-Χισὰρ

Νόπον Μέτωπον, 2. — Μετὰ τὴν κατάληψιν Μπὰλ Μαχμοὺτ ἡ φάλαγξ τοῦ ἀκρου δεξιοῦ μας προελαύνουσα εἰσήλθε χωρὶς ἐσέρραν εἰς τὸ Ἀφιὸν Καρὰ-Χισὰρ. Γρήματα τοῦ ἐχθροῦ ἀποχωροῦντα ἀπωθηθησαν βορέιος τῆς πόλεως πρὸς τὴν διεύθυνσιν τῆς Κιουτάχιας. Ὁ ἐχθρὸς εἶς πολλὰ σημεῖα ἐπόλεμησεν ἀπεγνωσμένως.

Οἱ Ἕλληνες στρατιῶται μάχονται μὲ ἠρωϊσμὸν ἀφάντασον. Τὸ θέαμα τῶν προελαυνουσῶν φαλαγγῶν εἶναι ἀπερῶς συγκινητικὸν. Ἡ ὁρμητικότης των εἶναι μεγαλειώδης.

— Πρὸς τὴν Κιουτάχειαν

Μέτωπον 2.— Μετὰ τὴν κατάληψιν τοῦ Ἀφιὸν Καραχισὰρ τὰ στρατεύματα μας πλεῖστον πανταχοῦν τὴν Κιουτεχαὶν ἔνοα ἔχα συγκεκτισμὸν ὁ ὑποχωρῶν Κεμαλικὸς στρατός!

Ἐφ' ὅλου τοῦ μετώπου μας, αἱ μονάδες τῶν ἐνὸς ἀπὸ ἡμέρας ἐπιτυγίας. Ὁ ἐνθουσιασμὸς τοῦ Στρατοῦ μας εἶνε ἀφάντασ.

Οἱ Τοῦρκοι ἐπτοημένοι πρὸ τῆς ὁρμητικότητος μας ὑποχωροῦν. Εἰς πολλὰ σημεῖα ἡ ὀντὸς σφοδρὰ ἀμυνα των ἀντιπαρῆ κυρωτικῶς.

Τὴν ἐν τῇ σιγῇ κυκεωφορεῖ ἡ ἐλπὶς, ἀπὸ σήμερον ἀξιοῦται μία ἀλλοκόμης Κεμαλικὴ μεραρχία.

Εἰς τὸ ἰσοδύναμον αἱ προελάσεις συνεχίζονται νικηφόρα.

— Εἰς τὸ Βόρειον μέτωπον

Μέτωπον Β. ὁμάδος 2.— Ἡ προέλασις μας ἐξακολουθεῖ μετὰ μεγάλης ὁρμῆς. Ὅλα αἱ πληροφορίαι βεβαιοῦν ὅτι ὁ ἐχθρὸς συγκεντρώνεται εἰς Κιουτάχιαν.

Τὸ ἄκρον ἀριστερὸν μας ἐπεφάν τὴν γραμμὴν Κιοσρὸβ Χισὰρ-Νασῆρ πασὰ περισσεγγὺς τὰ προ τοῦ Ἐσκὴ Σεχὴρ ὀχυρὰ συγκροτήματα.

Ἐντὸς ὀλίγου δὲν νὰ ἀναμένετε σοβαρώτατα ἀποτελέσματα ἐξ ὧν θὰ κρίνῃ πιθανότατα ἡ τελικὴ νίκη.

Ὁ ἐνθουσιασμὸς τοῦ Στρατοῦ ὑπερβαίνει πᾶσαν περιγραφήν.

Κατὰ ἄνας πληροφορίας ὁ Μουσταφὰ Κεμὰλ διευθύνει αὐτοπροσώπως τὸν στρατὸν τὸν ἐπὶ τοῦ μετώπου Ἐσκὴ-Σεχὴρ—Κιουτεχαὶς, μετώπου.

— Λυσσώδης μάχη εἰς τὸ Μπὰλ Μαχμουτ

Μέτωπον Ν. ὁμάδος 2.— Σεῖδες ἐπιφοείας ἀφαντάστου ἐγράφησαν καὶ ἀπὸ τὸ Ἑλληνικὸ στρατεύμα.

Τὸ προελαῦνον ἄκρον δεξιὸν μας καθαρίσαν τὸ Ἀκὰρ Νταγ, συνήντησε πρὸ τοῦ Μπαλ-Μαχμοὺτ λυσσαλέαν ἀντίστασιν τοῦ ἐχθροῦ.

Ἡ συνωφέλεια χθὲς μάχη ὑπῆρξε λυσσώδης. Οἱ Κεμαλικοὶ συγκεντρωσάντες μεγάλας δυνάμεις ἀντέταξαν τρομερὰν ἀμυναν ὑπερασπιζόμενοι τὴν ὑποχωρησιν των ἐξ Ἀφιὸν Καρὰχισὰρ τμήματον πρὸς τὴν Κιουτεχαὶν. Αἱ Ἑλληνικαὶ πυροβολαρχίαι τοὺς ἐδέκασαν κυριολεκτικῶς. Ἐφόδος διὰ τῆς λόγχης τῆς.». Μεραρχίας μας τοὺς ἐξετόπισεν ὁριστικῶς ἀπὸ τὸ Μπὰλ Μαχμουτ.

Ἡ προέλασις ἐξακολουθεῖ.

— Ὁ ὀμβρεδόσμος τοῦ Ἀφιὸν Καρὰ-Χισὰρ

Ὀτουράκ, 2.— Ὁ ὰ' ἀεροπλάνων γενόμενος βομβαρδισμὸς τοῦ Ἀφιὸν Καραχισὰρ ὑπῆρξε σφοδρότατος. Ἐκ τῶν βομβῶν ἀνεπτυχθησαν τὰ κέντρα τοῦ ἀνεφοδιασμοῦ τοῦ ἐχθροῦ, καὶ αἱ ἀποθῆκαι πυρομαχικῶν ἐξακολουθοῦν νὰ ἐκρήγνυνται.

Τὰ ἀεροπλάνα μας ἐπέτυχε πολὺ χαμηλὰ καὶ διὰ τὸν λόγον αὐτὸν αἱ βομβαι των ἔπιασαν πολὺ ἀποτελεσματικαί.

— Αἱ προέλασις ἤρξατο πάντα χθὲς

Σιαῦμος Ὀτουρὰκ, 2.— Ἡ πραγματικὴ προέλασις τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ ἤρξατο χθὲς τὴν πρωΐαν (Τετάρτην, ἐκ τῶν συγχρόνων σημείων.

Αἱ ἄχρι τῆς χθὲς κινήσεις δύνανται νὰ θεωρηθοῦν ὡς προπαρασκευαστικαὶ μόνον καὶ πρὸπαρασκευαστικαί.

Ἡ ἀπὸ τῆς χθὲς πρωΐας ἀξιωμάτη κίνησις δὲν εἶναι πλέον προέλασις ἀλλὰ πραγματικὴ ἐφοδος. Ὁ στρατὸς μας πετᾷ, ἄνευ β

ΓΕΓΟΝΟΤΑ

ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΑΝ ΔΩΣΟΜΕΝ

πίστιν εἰς τὰς πληροφορίας τοῦ πρακτορείου Ρώυτερ, καθ' ἃς «εἶναι ἀδύνατον νὰ γείνῃ λόγος Συνδιασκέψεως μετὰ τοῦ Κεμαλ ἂν δὲν ὑποβάλῃ λογικὰς προτάσεις» τῶν ἀπολωνταληροφοριῶν συμπέρασμα εἶνε ὅτι: ἂν ὁ Τοῦρκος δικτάτωρ ὑποβάλῃ λογικὰς προτάσεις δύναται νὰ ἐπέλθῃ συνεννόησις μεταξὺ Ἀγγλίας καὶ Κεμαλ, πρέπει νὰ δεχθῶμεν ἢ ὅτι ἡ Ἀγγλία ἔπαυσε πλέον νὰ εἶναι ἡ **ὑπερήφανος Ἀλβιὼν**, ἢ ὅτι ἡ ὑπερηφανειά της ἔχει θιγεῖ τόσον ἐκ τῶν ἀδεξιοτήτων τῆς Κυβερνήσεώς μας, ὥστε μεταξὺ τῶν δύο Κυβερνήσεων νὰ προτιμᾷ τὴν μετὰ τῆς Ἀγκύρας συνεννόησιν ὡς ὀλιγότερον θίγουσαν τὴν ὑπερηφανείαν της!...

ΛΕΓΕΤΑΙ

ὅτι ἐγένοντο προτάσεις πρὸς τὴν Κυβέρνησιν περὶ παροχῆς δανείου 1 δισεκατομμυρίων καὶ πλέον δραγμῶν μὲ τόκον 10 ὁλο. Κρίνεται δὲ ὅτι ὁ τόκος οὗτος εἶνε ἀρκετὰ ἐπωφελὴς, ἀφοῦ ἄλλο κράτος συνομολογήσαν νέον κίτωσδάνειον πρὸς 9ὁλο. Δυνάμεθα εἰς θεωρούσι τοῦ δανειοῦντος τὸν τόκον ὑπηνάρμενον νὰ βεβαιώσωμεν, φρονοῦμεν ὅμως ὅτι ὅταν τὸ Κράτος διὰ νόμων δεν ἀναγνωρίζῃ καὶ διὰ τοὺς ἰδιώτας; ἀκόμη τόκον ἀνωτερον τῶν 9 ὁλο, πῶς εἶνε συνατὸν νὰ ἀποβιμῇ τοῦτο εἰς βαθύτερον τόκον; Ἴσως αἱ ἀνάγκαι τοῦ Κράτους νὰ ἐπιβάλλουν τὴν ἐξεύρεσιν ἑνὸς δανειου μὲ τόκον ὅσα ὅσα, ἀλλ' ἀπαιτοῦμεν χρὸς τὸν ἐπωφελῆ χαρακτῆρα ὁμοῦ πὸν διδεται εἰς τὴν συνομολογὴν τοῦ δανείου, ἡμεῖς νομίζομεν ὅτι οὔτε ὁ Σουλτὰν δὲν ἐπιτιμᾶσε μεγαλύτερον τόκον προκαμένου νὰ δανειῇ κράτος.

Η ΕΙΣ ΤΟ ΣΗΜΕΡΙΝΟΝ

τηλεγράφημα μας περιλαμβανομένη εἰδήσεις, ὅτι ἡ ἐν Θρᾴκῃ Ἑλληνικὴ Μεραρχία ἐτέθη εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ Ἀγγλου στρατηγοῦ Χαρίγκτων πρὸς παραφυλάκωσιν τῆς Κωνσταντινουπόλεως, πᾶσαι χαρὰ τῶν κρεῶν πάντος Ἑλλήνος. Δεν ἀναφέρεται ἂν ὁ Ἄγγλος στρατηγὸς ἀπεφάσισε τὴν πρόταση ταύτην, πάντως ὅμως ἐκ τῆς ἀποφάσεως ἢ μὴ ταύτης θὰ κριθῇ καὶ ἡ ἐπὶ τοῦ Κυβερνητικοῦ τόπου ἐσαγγελομενη μετάτοπη τῶν Ἀγγλικῶν αἰσυπμάτων πρὸς τὴν Ἑλλάδα. Βεβαιοῦμεν πάντως ἡ εἰδησις αὕτη νὰ μὴ ἔχῃ τὴν τυχὴν τῆς προφοφορᾶς τοῦ Ἑλληνικοῦ αἰτιοῦ ὅπως ἐπιδοῦμεν τὴν κατὰ τῆς Κων)πολεως ἐπίθεσιν τοῦ Κεμαλ.

Ο ΤΣΙΤΣΕΡΙΝ

πρὸ ὀλίγων ἀκόμη ἡμερῶν ἔρριπτα ραδιοτηλεγραφικὸς τὸν κ. Γ ὁυναρμν ἀν ἡ Ἑλλὰς ἐκφυρῇ τὸν πόλεμον κατὰ τῆς Ρωσσίας καὶ ὁ κ. Γονναρμς ἀπηντᾶσε καθησυχάζων τὴν Ρῶσσον Ἐπίτροπον. Ἑτερος ἐπιτρόπος ὅμως ὁ Νασσάρκη, ἀφεγχοὺς εἰς Ἀγκυραν ἐδήλωσεν ὅτι ὁ Ρωσσικὸς λιὸς εἶνε φυσικὸς σύμμαχος τῆς Τουρκείας. Ἀν οὐτως ἔχουν τὰ πραγματα κατάπτυς, ἀφοῦ τὸ στρεφται ἐφησυκιαστὴ συμμαχία! Δεν νομίζει ὁ κ. Γονναρμς ὅτι ἔχει ἀποχρώσιον νὰ ἐρωτήσῃ τὸν κ. Γεωτσεφαν; Ἡ μήπως ἔχομεν χαιρόν, καταρρίπτοντες τὸν Κεμαλ νὰ τεμνομεν τὴν ὁυβὸ τὴν καὶ τὴν Ρωσσίας, ὅπως θὰ κάμωμεν καὶ διὰ τὴν Ἀλβανίαν, τοὺς μετὰ τῆς ὁποίας λογαριασμοὺς, διὰ τὴν ὁπ' αὐτῆς καταπνιγὴν τῆς Χειμαρρας, ἀφισσαμεν νὰ κανονισωμεν ἅμα ξεμπρδέσωμεν μὲ τοὺς Τουρκους;

Ο ΛΟΓΟΣ

περὶ Πρέτσκα καὶ «Νέας Ἡμέρας». «Ἡ ἄμα τοῦ κ. Πρέτσκα γράφει, ἡ «Νέα Ἡμέρα», καταδίκῃ ἐν τῇ πράξει ὄχι ἀναλογος πρὸς τὸ ὕψος τῆς θέσεως εἰς τὴν ὁποιαν ἐκλήθη καὶ εὑρίσκεται! Ἀν ἡ Κυβερνησις ὑπῆρ νὰ ἀναγνωρίσῃ τὴν ἀλήθειαν ταύτην, τοσον τὸ καλλίτερον δι αὐτὴν. Ἐαν παιν δεν θέλει, οὔτε ἡ Κυβερνησις θὰ πεσῃ οὔτε ὁ κ. Πρέτσκας θὰ φυγῇ απο τὴν θεαν του καὶ τὸ μόνον τὸ ὁποῖον θὰ ἔχῃ φυγὴ ἀπὸ τὴν θέσιν του θὰ εἶνε ἡ Δικαιοσυνη. Καὶ τὸ μόνον τὸ ὁποῖον θὰ ἔχῃ πέσει θὰ εἶνε τὰ συμφέροντά της. Ἀλλ' ἀπὸ τάτοια πρέγματα ἡ Ἑλλὰς εἶνε συνηθισμένη.»

Πράγματι ἡ Ἑλλὰς εἶναι συνηθισμένη καὶ εἰς τὸν Πρέτσκα νὰ ὑποκύπτῃ καὶ εἰς τὰ..... πλεόπτσκα!

ΤΟΠΙΚΑ

— Ἀραίωσις προσφύγων

Ἐξακολουθεῖ ἡ ἀποστολὴ προσφύγων καὶ ἐκκατάστασις αὐτῶν εἰς διαφόρους Κοινοτητας τοῦ ἐσωτερικοῦ ἀπεχρομένης οὕτω ἀρκετῆς ἀριθμοσεως αὐτῶν. Διορίσθησαν δὲ καὶ ἰατροὶ εἰς τὰ μέρη ταῦτα προς ἰατρικὴν αὐτῶν περιθάλψιν. Ἐκ τῶν ἰατρῶν τούτων θὰ ἀποσταλῶσι πνὲς βραδύτερον καὶ εἰς Τένεδον καὶ Ἴμβρον, ὅπου ἡ παρουσία των κρίνεται ἀναγκαία.

Οὐκ ὀλίγοι ἐκ τῶν ἀλλογλώσσων προσφύγων θὰ ἀποσταλῶσιν καὶ εἰς τὴν Παλαιὰν Ἑλλάδα, κατόπιν συνεννοήσεως τῆς Γενικῆς Διοικήσεως μετὰ τοῦ ἀρμοδίου Ὑπουργείου.

— Ἀποστολὴ Μουσουλμάνων προσφύγων εἰς Κωνσταντινουπολιν

Πενταχόσιοι περίπου Μουσουλμάνοι πρόσφυγες ἐκ τῶν ἐγκατασταθέντων ἐνταῦθα ἐξοδήλωσαν τὴν ἐπιθυμίαν των νὰ ἀποσταλῶσιν εἰς Κωνσταντινουπολιν.

Ἡ Γενικὴ Διοίκησις συνεννοήθη ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου μετὰ τῆς ἐν Κωνσταντινουπολει Ὑπατης Ἀρμοστειας τῆς Ἑλλάδος, ὁσονοῦν δὲ ἀποστέλλεται ἀτμόπλοιον πρὸς παραλαβὴν αὐτῶν.

—Κατασκευὴ ἀσπρορρούχων διὰ τοὺς πρόσφυγας

Ἀρκετοὶ πρόσφυγες καὶ ἰδίᾳ ἐκ τῶν Κίρκασιων καὶ ἐκ τουτων οἱ μᾶλλον ἀνεπτυγμενοι, ἀπόλεσαν ὅλως αὐτῶν τὰς ἀποσκευὰς καὶ συνεπὸς στεροῦνται καὶ αὐτῶν τὴν ἀπαραιτητον ἐσωρρουχων.

Ἐξ ἐκ τουτου ὁ Γεν. Διοίκησις συνεννοηθη με τὸν πρόεδρον τοῦ Πατριωτικοῦ Ἰδρυματος Περιθάλψεως, ἀφεσασθη δε ἡ ἀγορὰ ἀρκετῆς ποσοτητος λευκοῦ ὑφασματος καὶ παρεκληθη ἡ Ἀγαθοεργος Ἀδελφότης τῶν Κυριῶν νὰ ἀναλαβῇ τὴν ἐν τῷ ἐργαστηριῳ της κοπὴν καὶ ρυφὴν τῶν ἀναγκαιουντων διὰ τοὺς προσφυγας τούτους ἀσπρορρούχων, ἰδίᾳ δὲ διὰ γυναικας καὶ παιδια.

— Ἀποστολὴ ἀντιτυφικῶν ἐμβολίων

Συνεπείᾳ τῶν σημειωθέντων εἰς πνας κοινοτητας τῆς νησου μας ὡς καὶ ἐν τῇ πρωτευουσῃ κρουσμάτων τυφοειδοῦς πυρετοῦ, ἡ Γενικὴ Διοίκησις ἐζήτησε παρὰ τοῦ Ὑπουργειου τὴν ἀποστολὴν ἐμβολίων ἀντιτυφικοῦ ὁρροῦ. Τὰ ἐμβολια ταῦτα ἐφθασαν ἤδη ἐνταῦθα καὶ θὰ διανεμηθῶσιν εἰς τὰς διαφόρους κοινοτητας καὶ ἰδιᾳ εἰς Μυσιγγὰ καὶ Πλωμάριον, καὶ ὅπου ἄλλου παραστῇ ἀνάγκη.

Ἐπίσης ἀπεσταλησαν καὶ ἀρκετὰ σωληνάρια σφαιλιδος πρὸς ἐμβολιασμὸν τῶν προσφυγων, μεταξὺ τῶν ὁποιων εἶχον σημειωθῇ κρουσματα τυφου.

Ἐπιλοῖ δὲ τὸ φυσικωτερὸν τὸ ὁποῖον χρησιμοποιεῖτο ἐκαστοτε εἰς ἀναλογους γεγοτεσεις, εἶναι πλήρες, διεστεχῇ ἡ ὑπηρεσια Περιθάλψεως Προσφυγων ὅπως ἐξευρῇ ἄλλο οἰκημα κατάλληλον πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον, ὅπερ θὰ χρησιμοποιηθῇ ὡς ἀσθενοπαρεκ διὰ τοὺς τυχὸν παρουσιασθησομενους ἀλλοφυλοντας.

— Αἱ ἀρχαιότητες τῆς νήσου

Πρὸς ἀπασχολησιν καὶ καλαστινικὴν ἀρχὰς τῆς νήσου μας ἀπεστάλη ἄπο τὴν Γεν. Διοίκησεως ἐγκύκλιος, συντασσα τὴν προστασιαν τῶν ἀνα τὴν νῆσον ὑπαρχουσῶν ἀρχαιοτήτων.

Ἐν τῇ ἐγκυκλίῳ ἀναφέρονται αἱ κατὰ τόπους ὑπαρχουσαι ἀρχαιότητες ὅπως γνωρίσωσι τοῦτο καὶ αἱ ἀρχαὶ καὶ οἱ πο-

---

σις τῶν Τραπεζῶν καὶ ἡ ἐπιστροφὴ τῶν ἐργοστασιων καὶ ἄλλων ἐργαστηριων εἰς τοὺς πρωην ἰδιοκτήτας των.

Μετὰ τὴν ἐπαυσιον τῆς Ρωσσίας εἰς τὸ παλαιὸν κοινωνικὸν σύστημα, πᾶς τις ἀπιλαμβανεται ὅτι ὁ Μολοτσκηκιομὸς δὲν ἠφαιστεται ὡς νέον κοινωνικὸν ἢ πολιτικὸν συστημα εχον βλαβεις καταστροφας εἰς τὸ ἴδιον καὶ τὸν ἄλλων χωρῶν ἢ ἀποσκοπῶν τὴν ἐξαλλοιωσιν τῆς κοινωνικῆς ἐπαναστασεως εἰς ὅλον τὸν κοσμον ὡς ἐκηγγελετο κατ' ἀρχὰς. Ἀποδειξις τῆς τελευταιας ταυτης μεταβολῆς τῆς ἐν Ρωσιᾳ καταστασιας ἀποτελοῦν αἱ προσφατοι ἐκ Ρωσιας ἐκδυεσεις δι' ὧν ἐπιμβαιοῦνται αἱ δηλωσεις τῆς Λαϊκῆς Ἐπιτροπειας ἐπι τον Οἰκονομικὸν, ἡις ἐπαυσε τὴν δυκτατικὴν κυβερνιαν ὅτι πρεπει νὰ παραχωρηθῇ εἰς τὰ ἄτομα ἡ τοις ἰδιοτης γενικὸς τὸ δικαίωμα τῆς ἐλευθερας διαθεσεως κεφαλαιων μέχρις ἀπερισποτου ποσοῦ καὶ ὅτι τὰ κεφαλαια ταυτα θὰ εἶναι ἐφεξῆς ἀπηλλαγμένα πάσης ὑπηρεσιας. Ἡ Οἰκονομικὴ Ἐπιτροπεια (ὑπλαδὴ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικων) κατηρησε διαταγμα διὰ τοῦ ὁποιου ἐπιτρεπεται εἰς τοὺς ἰδιωτας νὰ ἔχουν ὀσαδηποτε κεφαλαια δυναται νὰ διαθεσουν εἴτε κατ' οἶκον εἴτε εἰς τὰς Τραπεζας, αἱ ὁποῖαι ἐντος δλίγου θὰ ἀνοιξουν καὶ πάλιν τὰς πυλας των.

— Ἐπισεφφεται τὰ καταχεσθέντα

Ταὐτοχρόνως κατηρτίσθη καὶ ἕτερον διάταγμα, συμφωνως πρὸς τὸ ὁποῖον κάντα τὰ ποσα τὰ κατατεθαμενα ὑπὸ ἰδιωτῶν εἰς τὰ διάφορα ἱδρύματα τὰ ὑ-

---

παγόμενα εἰς τὴν δικαιοδοσιαν τῆς ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ἐπιτροπειας ἢ τῶν συνεργατικῶν ἑνώσεων δυναται νὰ δημοσιευται μόνον συνεπεια ἀποφασεως τῶν ἐπανασταπιῶν ἢ τῶν λαϊκῶν δικαστηριων. Τοιαῦτα ποσὰ κατατεθαμένα ὑπὸ ἰδιωτῶν εἰς τὰ ἀνωτέρω μνημονευθέντα ἱδρύματα πρόκειται νὰ ἐπιστραφοῦν εἰς τοὺς κυρίους των τοῖς μετρητοῖς ἀμέσως κατόπιν αἰτήσεως των. Ἡ Οἰκονομικὴ Ἐπιτροπεία ἐπεζηγεῖ τὴν ἐπιστροφὴν ταυτην τῶν περιουσιῶν εἰς τὴν ἀτομικὴν ἰδιοκτησίαν καὶ τὴν ἐλευθεριαν τῶν κεφαλαίων ὡς ἐπιτακτικὴν ἀνάγκην, διότι ὑπὸ τὸ μέχρι τοῦδε κρατοῦν καθεστὼς ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία παρέμενεν ἀδρανὴς, καθότι, ὡς ἀπεδείχθη ἐκ τῶν πραγμάτων, ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία ἀπαιτεῖ πλήρη ἐλευθερίαν διαθέσεως κεφαλαίων.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἀποδεικνύεται σαφῶς ὅτι ἡ ἀρχὴ τοῦ μπολσεβικισμοῦ ἀπέτυχεν εἰς τὸ οὐσιωδέστερον αὐτῆς κεφάλαιον, τὸ οἰκονομολογικόν. Συνεπῶς οὐδένα δύναται νὰ ἐνθουσιάσῃ πλέον τὸ δόγμα τοῦ Μαρξ, τὸ ὁποῖον ἀπορρίπτεται μετ' ἀπογοητεύσεως αὐτοῦ οἱ ἀναλαβόντες τὴν ἐφαρμογὴν του διὰ μεγάλων θυσιῶν αἵματος καὶ χρήματος ἐν Ρωσσίᾳ.

Ἐφθασαν Βουτυρομηχαναὶ

DURKOPP

τελειοτάτου συστήματος εἰς 4 μεγέθη. Ἐπεύσατε πρὶν ἐξαντληθοῦν.

Ἀνατολικὴ Ἕνωσις

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

Ἀρ. 2900 ΑΘΗΝΑΙ 3 Ἰουλίου 2.30 π.μ.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΒΟΡΑΗ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν τῆς Βουλῆς ἐψηφίσθη νομοσχέδιον περὶ ἀνοικοδομήσεως τῆς Θεσσαλονίκης καὶ ἄλλα τινὰ νομοσχέδια.

Η ΑΓΓΛΙΑ ΚΑΙ Ο ΚΕΜΑΛ

Τὸ Πρακτορεῖον Ρώυτερ πληροφορεῖται ὅτι εἶνε ἀδύνατον νὰ γίνῃ λόγος περὶ διασκέψεως μετὰ τοῦ Κεμάλ, ἂν δὲν ὑποβάλῃ οὗτος λογικὰς προτάσεις.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΙΣ ΝΑΡΚΩΝ

Τὸ αὐτὸ Πρακτορεῖον πληροφορεῖται ἐκ Κωνσταντίνου ὅτι οἱ Τοῦρκοι ἐτοποθέτησαν κατὰ μήκος τῶν ἀκτῶν τῆς Προποντίδος ὑπόβρυχίους νάρκας; ὅπως παρακωλύσουν ἀπόβασιν Ἑλληνικοῦ στρατοῦ.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΕΡΑΡΧΙΑ

ΠΡΟΣ ΠΕΡΙΦΡΟΥΡΗΣΙΝ ΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

Εἰδήσεις ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ἀναφέρουν ὅτι ἡ ἐν Θρᾴκῃ συγκεντρωμένη Ἑλληνικὴ Μεραρχία ἐτέθη εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ Ἄγγλου Στρατηγοῦ κ. Χαρίγκτων πρὸς ἀντιμετώπισιν ἐνδεχομένης ἐπιθέσεως τῶν Κεμαλικῶν κατὰ τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

ΟΙ ΡΩΣΣΟΙ ΦΥΣΙΚΟΙ ΣΥΜΜΑΧΟΙ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΩΝ

Ἀφιχθὲν εἰς Ἄγκυραν ὁ Ρῶσσος ἐπίτροπος τοῦ λαοῦ Νασσάρωφ, ὅστις ἐδήλωσεν ὅτι ὁ Ρωσσικὸς λαὸς εἶναι φυσικὸς σύμμαχος τῆς Τουρκίας.

ΔΟΥΖΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ 2 Ἰουλίου 1921

Ἀνακοινωθὲν καθυστερήσαν γενικοῦ ἐπιτελείου Ναυτικῶν

Στολίσκος ἐξ δεροαλάνων τὴν 29ην Ἰουνίου ἑβομβάδισεν ἐπιτυχῶς; σταθμὸν Ἀφιὸν Καρὰ Χισάρ, ἐπίσης ἐπιτυχῶς ἐγγοσάσιον καὶ ὑπόστεγον, ἐπίσης ἐπιτυχῶς ἀποθήκην παρὰ τὸν σταθμὸν Ἀφιὸν Καρὰ Χισάρ ἤτις ἐνεφλέγη. Ὁ στολίσκος ἐπανῆλθεν εἰς τὴν θέσιν του σῶος.

Ὑπονναύαρχος Ἀρχηγὸς ΜΑΛΙΚΟΠΟΥΛΟΣ

Δελτίον στρατιωτικῆς καταστάσεως 1 Ἰουλίου

Στρατεύματα ἡμῶν ἐξορμήσαντα ἐκ Τουλοῦ Μιτουνὰρ καὶ βαίνοντα πρὸς βορρᾶν διέβησαν τὸν Γιλαρην ποταμόν, κατέλαβον τὸ Ἐλμανλὴ Ντάγ, ἠρξαντο τοῦ ἀγῶνος ἐναντίον τῆς πρὸς Νότον τῆς Κιουταχίας ἰσχυρῶς ὀργανωμένης ἐχθρικῆς τοποθεσίας.

ΗΑΠΟΥΛΑΣ

ΣΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον τῆς Ἱερᾶς Ἐκκλησίας Κάτω Χάλκης εὐχαριστεῖ θερμῶς τὸν κ. Ἀπόστολον Κουμπα διὰ τὴν ἐξ ἑκατὸν (100) δραχμῶν προσφορὰν τοῦ ὑπὲρ τῆς Ἱερᾶς Ἐκκλησίας εἰς μνήμην τῆς ποιμενικαστου συζύγου του Μυρσίνης.

— ΕΙ ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΑΙ

φωτογραφίαι ποὺ ἔπεσον ὁ κ. Χαρίσκος ἀπὸ τὴν Σμύρνην κατὰ τὴν ἐκεῖ ὑποδοχὴν τοῦ Βασιλέως, ἐνταυθήσαν εἰς κιρτοστάλ καὶ εἰς μεγέθη συνήθων φωτογραφιῶν. Πωλοῦνται εἰς τὸ φωτογραφεῖον τοῦ. Εἶναι πράγμα πάσης ἀναμνηστικὸν καὶ ἀξίον νὰ στολίσουν τὸ κάθε δωμάτιον ὁπωσδήποτε ἢ γραφεῖον.

Δοκιμάσατε τὰ νέα ἔξοχα

Σιγαρέττα

LUX

τοῦ

ΚΑΡΔΑΣΟΥ

ἀπὸ γνήσια Μακεδονικὰ Καπνά.

ΑΙ ΡΑΠΓΟΝΕΖΑΝΑΙ

ΣΙΓΓΕΡ

εἶναι αἱ τελειότεραι. Πασιφανὴς δὲ ἀπόδειξις τούτου εἶναι αἱ γενόμεναι πολυάριθμοι αὐτῶν ἀπομιμήσεις.

Τὰς παγκοσμίου φήμης φωτογραφικὰς μηχανὰς

CONTESSA—NETTEL

STUTTGART

προμηθεύει ὁ Γερμανικὸς Οἶκος

«ΟΛΥΜΠΙΑ»

Τὸ ἀρχαῖον Κοσμηματοπωλεῖον

ΚΩΝΤΗ ΒΕΗ

ἀνασυσταθὲν ἤδη ἔναντι τοῦ Σωτονοπουλείου Μαρτίνη καὶ πλησίον τοῦ Συμβολαιογραφείου Δ. Πουλικοῦ, ἐκτελεῖ πᾶσαν χρυσοχοϊκὴν ἐργασίαν ἀπαραμίλλου καλλιτεχνίας, ταχύτητος καὶ εὐτηρίας κατὰ 30 % ὀλιγοτέρας ἐπὶ τῶν κατασκευαζομένων κοσμημάτων, ἀφιερώνει διαφόρους πενγέδους, τὰ ὁποῖα θὰ ἐκτεθοῦν (πρόσοψη) καὶ χρυσὸν (τσιμπερ) διὰ σφυρηλατοποιεῖα μὲ τιμὰς ὅλως ἀξιοπαρατηρήτους καὶ πρωτοφανεῖς.

Ἐν αὐτῷ δὲ ἐπιδοιρίζονται καὶ ὁρολόγια διαφόρου εἴδους.

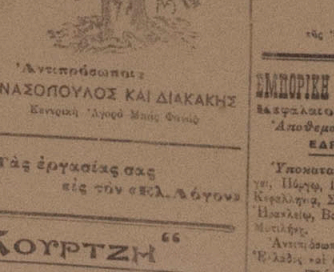
ΜΟΝΟΝ ΟΙ ΚΗΔΕΠΙΔΕΣΜΟΙ

τοῦ ἐργαστηρίου

Χ^ΟΥ ΕΜΜ. ΧΩΡΓΑΝΟΠΟΥΛΟΥ

κατασκευαζόμενοι ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπὸ τῶν *θεραπεύουν* ἀπὸ ἀνακτίας ζωὴ [illegible] ἀσθενειῶν.

Ἐργοστάσιον: Σοφ. Μ. [illegible] 5 Μοναστηρ.



Ἀντιπρόσωποι:

ΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΚΑΚΗΣ

Ἐμπορικὴ Ἀγορὰ Μπάς Φωκᾶ

Τὰς ἐργασίας σας εἰς τὸν σκλ. Ἀόγονο

„ΘΕΡΜΑΙ ΚΟΥΡΤΖΗ"

Ἀρθριτικά, Νεφρικά, Δερματικά, Γυναικολογικά.

Συνιστῶται ἡ μετὰ λουτρῶν συνδυασμένη πόσις ἐπὶ τόπου τοῦ Ραδιενεργοῦ Μεταλλικοῦ ὕδατος.

Τακτικὴ συγκοινωνία κλειστοῦ αὐτοκινήτου

ἀπὸ τῆς Ἀποτέρας 21 Ἰουνίου.

Ἀναχωρήσεις ἐκ τοῦ Ζαχαροπλαστείου Τρ. Τριανταφυλλίδη

Π. Μ. 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12. Μ.Μ. 3, 4, 5, 6, 7, 8.

Ἐκ τῶν λουτρῶν **6.30, 7.30 8.30, 9.30** καὶ ἑφεξῆς.

Εἰσιτήριον μετ' ἐπιστροφῆς Δρ. 2. Εἰσιτήριον ἁπλοῦν Δρ. 1.50

ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΩΝ, ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ, ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

ΙΩΑΝΝΟΥ Χ. ΚΕΦΑΛΑ

Παραπλεύρως Καπ εμπορείου Μπουγλ[illegible]

Ἀσχολίαι:

Ἐμπορομεσειτικά, Προμήθειαι.

Παροχὴ πληροφοριῶν πάσης φύσεως.

Διεκπεραίωσις ὑποθέσεων Διοικητικῆς καὶ Οἰκονομικῆς φύσεως.

Λογιστικαὶ ἐργασίαι.

Μεταφράσεις ἀγγλικῆς γλώσσης [illegible] λικῆς καὶ Γουρκικῆς.

Αἰτήσεις, Διαθήκαι, Καθαρὰ κείμενα, Κληρονομικαὶ Δηλώσεις.

Ἀπονομὴ συντάξεων, Ἐπιδόμασι [illegible] στράτευσι, κλπ.

Δάνεια Γεωρτικῆς Τραπέζης, [illegible] καὶ δόσεων, ἐξοφλήσεις, σύναψις [illegible] δανείων.

EXPORT STEAMSHIP CORPORATION

Νέα ταχεῖα γραμμὴ

Μυτιλήνης Νάξας — Ἀθήνας.

Τὸ μέγα Ἀμερικανικὸν ὑπερωκεάνιον «The Angeles» φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας τὴν 8ην Ἰουλίου καὶ ἀναχωρεῖ τὴν 10ην ἰδ.ου κατ' εὐθεῖαν διὰ **Νάξαν Ἀθήνας** δεχόμενον μόνον ἐμπορεύματα.

Ὁ Πράκτωρ

Νικόλαος Χ. Γιανέλης

— ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ —

= ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ =

«ΟΛΥΜΠΙΑ»

Προμηθεύει *παντὸς εἴδους* μηχανήματα.

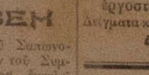
Ἀναλαμβάνει τὴν προμήθειαν *παντὸς εἴδους* Γερμανικοῦ ἐμπορεύματος εἰς οἱανδήποτε ποσότητα.

Ὡς ἐκ τῆς τελείας ὀργανώσεώς του δύναται νὰ ἐξυπηρετήσῃ τελείως τοὺς πελάτας του.

Ἀντιπροσωπεύει πλεῖστα Γερμανικὰ ἐργοστάσια ἐν Ἑλλάδι.

Δείγματα καὶ πληροφορίαι εἰς τὸ γραφεῖον

ἐπὶ τῆς Προκυμαίας.



ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

ΑΛ. ΓΑΛΗΝΟΥ

Γραμμὴ Ἀμερικῆς

Τὸ ὑπερωκεάνειον «ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ» ἀναχωρήσει ἀρχὰς Ἰουλίου ἐκ Πειραιῶς κατ' εὐθεῖαν διὰ **Νέαν Ὑόρκην.**

Σημ. Ἔχομεν εἰς τὴν διάθεσιν [illegible] μεταναστῶν τὸν νέον περὶ μεταναστεύσεως Νόμον τῆς Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως, καὶ εἰδικὴν ὑπηρεσίαν διὰ τὴν [illegible] καὶ ἐπικυρώσεων τῶν διαβατηρίων.

Γραμμὴ

Ἀδριατικοῦ—Σμύρνης

Ἡ γνωστὴ «ΚΑΛΛΙΟΠΗ» ἀναχωρεῖ δευτέρας τριτῆς ὥρας 9 π. μ. διὰ **Ἀνκωνας, Βενετίας, Ἀδριατικοῦ.**

Ἑκαστην Παρασκευὴν ὥραν 4 μ.μ. διὰ **Δεσκέλη, Μαλαιας Φωκαιας, Σμύρνης.**

ΕΚ ΤΟΥ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΓΡΑΜΜΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Ὁ ἀεριωκεάνειος κολοσσὸς

«ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ»

ἀναχωρεῖ ἐκ Πειραιῶς κατ' εὐθεῖαν διὰ Νέαν Ὑόρκην τὴν **30ὴν Ἰουλίου.**

Π. Μ. Τζωρτζίδης

Γενικὸς Πράκτωρ

τῆς Ἑθν. Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κεφάλαιον Δρ. 18.. 00.000

Ἀποθεματικὸν Δρ 8.900.000

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ὑποκαταστήματα: Ἐν Πειραιεῖ, Ἀργυρ, Πύργῳ, Πατραις, Καλαμαις, Κορινθῳ, Κερκύρᾳ, Σύρᾳ, Χίῳ, Ναυπλίῳ, Ἀργοστολίῳ, Βόλῳ, Θεσσαλονίκῃ, Δράμᾳ καὶ Μυτιλήνῃ.

Ἀντικαταστατοὶ εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις Ἑλλάδος καὶ ἐξωτερικοῦ.

Τόκοι καταθέσεων

Εἰς	Δρ.	ἀπαιτ. εἰς	1ην ζητ.	3
»	»	» »	1 ἔτος	4 1/2
»	»	» »	3 ἔτη	5
»	»	» »	5 ἔτη	5 1/2
»	λίρ.	Ἀγγλ. εἰς	1ην ζητ.	4 3/4
»	φρ.	Γαλλίας » »	»	3
»	λιρ.	Ἰταλ. » »	»	3
»	δολ.	Ἀμερ. » »	»	3
»	λεῖ	Ρουμαν. » »	»	4 1/2

Ταμιευτήριον μέχρι 5000 δρ. 5

Ἐκτελεῖ πᾶσαν τραπεζικὴν ἐργασίαν [illegible] εὐθὺς εἴτε διὰ ἀντικαταστάσεως